

Quali / MSA Englischprüfung mündlich: Teil „Interpreting“

**Dialogue 16: Migration and Integration**

English social worker	You	German local
"Migration has become an important topic in many European countries. Germany has taken in many migrants over the years."		
		"Ja, besonders in den letzten Jahren. Viele Menschen sind aus Krisengebieten gekommen."
"Many migrants come for safety and better living conditions. They often leave their homes because of war or poverty."		
		"Das wird manchmal vergessen. Die Geschichten hinter der Migration sind oft schwierig."
"Integration is one of the biggest challenges. Language and education play a key role."		
		"Ja, ohne Sprachkenntnisse ist Integration kaum möglich. Schule und Arbeit sind sehr wichtig."
"Some people worry about social tensions. They fear that society could become divided."		
		"Diese Sorgen gibt es. Aber es gibt auch viele positive Beispiele."
"Successful integration benefits everyone. It can strengthen society as a whole."		
		"Ich sehe das ähnlich. Miteinander ist wichtiger als Gegeneinander."
"So open dialogue and mutual respect are essential. That's the basis for living together."		

Dialogue 16: Migration and Integration – **Solution**

English social worker	You	German local
"Migration has become an important topic in many European countries. Germany has taken in many migrants over the years."	<b>"Migration ist in vielen europäischen Ländern ein wichtiges Thema geworden. Deutschland hat im Laufe der Jahre viele Migranten aufgenommen."</b>	
	<b>"Yes, especially in recent years. Many people have come from crisis regions."</b>	"Ja, besonders in den letzten Jahren. Viele Menschen sind aus Krisengebieten gekommen."
"Many migrants come for safety and better living conditions. They often leave their homes because of war or poverty."	<b>"Viele Migranten kommen wegen Sicherheit und besserer Lebensbedingungen. Oft verlassen sie ihre Heimat wegen Krieg oder Armut."</b>	
	<b>"That is sometimes forgotten. The stories behind migration are often difficult."</b>	"Das wird manchmal vergessen. Die Geschichten hinter der Migration sind oft schwierig."
"Integration is one of the biggest challenges. Language and education play a key role."	<b>"Integration ist eine der größten Herausforderungen. Sprache und Bildung spielen dabei eine zentrale Rolle."</b>	
	<b>"Yes, without language skills integration is almost impossible. School and work are very important."</b>	"Ja, ohne Sprachkenntnisse ist Integration kaum möglich. Schule und Arbeit sind sehr wichtig."
"Some people worry about social tensions. They fear that society could become divided."	<b>"Manche Menschen sorgen sich um soziale Spannungen. Sie befürchten, dass die Gesellschaft gespalten werden könnte."</b>	
	<b>"These concerns exist. But there are also many positive examples."</b>	"Diese Sorgen gibt es. Aber es gibt auch viele positive Beispiele."
"Successful integration benefits everyone. It can strengthen society as a whole."	<b>"Erfolgreiche Integration nützt allen. Sie kann die Gesellschaft insgesamt stärken."</b>	
	<b>"I see it in a similar way. Living together is more important than opposing each other."</b>	"Ich sehe das ähnlich. Miteinander ist wichtiger als Gegeneinander."

"So open dialogue and mutual respect are essential. That's the basis for living together."

"Offener Dialog und gegenseitiger Respekt sind also wesentlich. Das ist die Grundlage für das Zusammenleben."

## Migration and Integration

### Ausführliches Merkblatt für die mündliche Englischprüfung (Interpreting – Quali / MSA Bayern)

#### Situation

Ein Gespräch über **Migration und Integration** in Deutschland.

Themen:

- Gründe für Migration
- Herausforderungen der Integration
- Ängste und Chancen
- Zusammenleben in einer vielfältigen Gesellschaft

#### Typisches gesellschaftliches MSA-Thema

#### 1. Typische Gesprächsstruktur

- Migration benennen
- Gründe erklären
- Integration thematisieren
- Probleme & Sorgen darstellen
- gemeinsame Werte hervorheben

#### Sachlich, nicht emotional oder politisch diskutierend

✓ 2. Zentrales Vokabular

Englisch	Deutsch
migration	Migration
migrants	Migranten
integration	Integration
language skills	Sprachkenntnisse
social tensions	soziale Spannungen
mutual respect	gegenseitiger Respekt

✓ 3. Sehr prüfungsrelevante Aussagen ★

- “Migration has become an important topic.”
- “Integration is a big challenge.”
- “Language and education are key.”

➔ oft nutzbare **Standardaussagen** für Sachthemen

✓ 4. Wichtige Satzanfänge

- “Many migrants come because ...”
- “One of the biggest challenges is ...”
- “Some people worry about ...”
- “Successful integration can ...”